

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
GCE Ordinary Level

**MARK SCHEME for the October/November 2011 question paper
for the guidance of teachers**

3248 SECOND LANGUAGE URDU

3248/02

Paper 2 (Language Usage, Summary and Comprehension),
maximum raw mark 55

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2011 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

Part 1: Language Usage

Vocabulary

To do something in great secrecy.

1

کالوں کان خبر نہ ہونا
 معنی : راز داری سے کام کرنا ، اہل طرح کچھ کرنا کہ کسی کو بھی خبر نہ ہو
 مثال : اُسے پولیس پکڑ کر لے گئی مگر کسی کو کالوں کان خبر نہ ہوئی ✓
 - اُن نے شادی کر لی مگر کسی کو کالوں کان خبر نہ ہوئی ✓

Not being able to hear anything because of noise.

2

کان بڑی آواز سنائی نہ دینا
 معنی : زیادہ شور کی وجہ سے کچھ سنائی نہ دینا
 مثال : اتنا شور تھا کہ کان بڑی آواز سنائی نہیں دے رہی تھی ✓
 وہ کان بڑی آواز میں سن سکتا ہے X
 (اُن سنی کے معنی میں نہیں دینا)

Annoying someone by talking too much.

3

کان کھانا
 معنی : بہت زیادہ باتیں کرنا
 - خُدد کر کے بار بار کہہ کر اپنی بات منوانا
 مثال : میری بہن اپنی باتوں سے سب کے کان کھاتی ہے ✓
 وہ میرے کان کھا گئی جب تک اپنی بات نہ منوالی ✓
 - احمد ہمیشہ میرے کان کھاتا رہتا ہے ✓
 - کتنا بلی کے کان کھا گیا X
 - احمد میرے کان کھانا رہتا ہے X

To wait for someone.

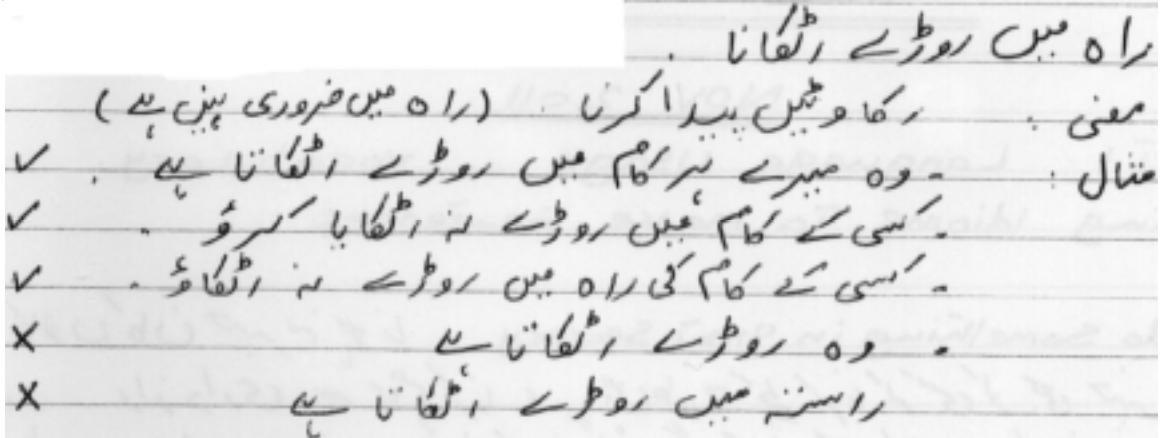
4

راہ دیکھنا
 معنی : انتظار کرنا (بیٹن راستہ دیکھنے کے معنوں میں استعمال نہیں ہوگا)
 مثال : بہت دیر سے راہ دیکھ رہی ہوں کب آؤ گی ✓
 وہ سہیلی کے گھر جانے کی راہ دیکھ رہی تھی ✓
 - وہ راہ دیکھ رہی تھی بیٹن راستہ نہیں ملا X

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

To make things difficult for others.

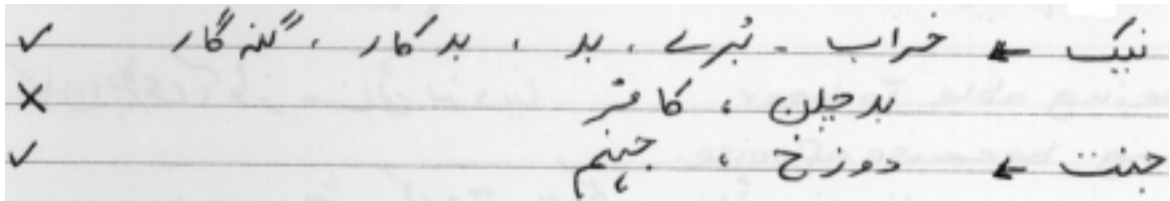
5



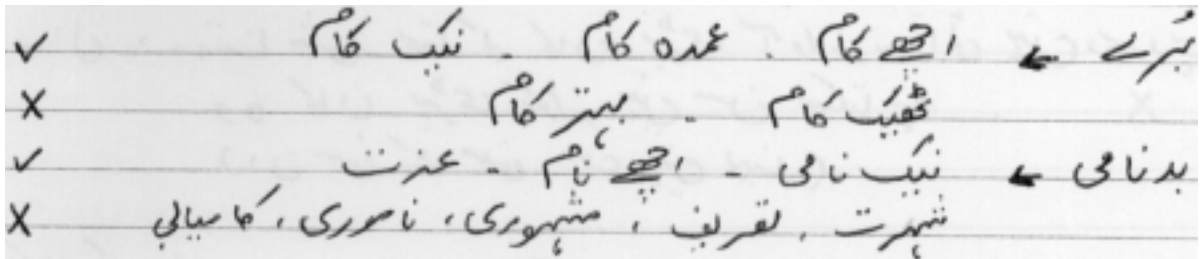
[Total: 5]

Sentence transformation

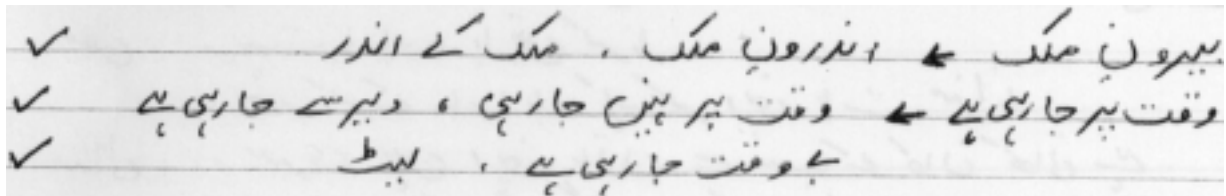
Both underlined words should be changed.



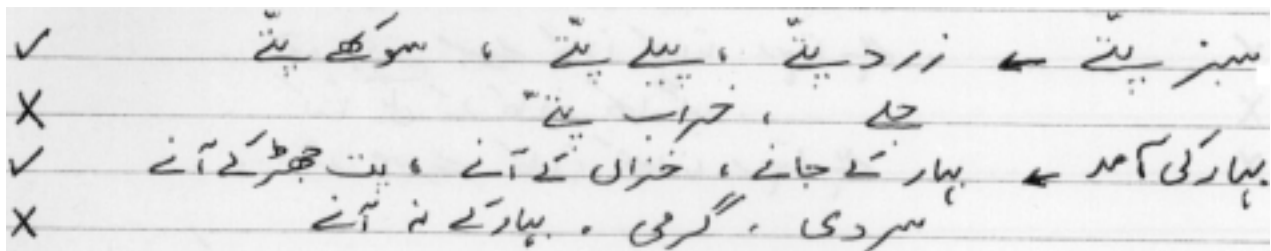
6



7



8



9

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

✓ مٹھاس ← ترشی - تلخی - کڑوا ہٹ ، مٹھاس نہ ہونے سے
✓ مسور جاتے ← گٹر جاتے ، خراب ہو جاتے - مسورے نہیں ہیں
✓ ۵ جاتے ہیں - برباد ہو جاتے ہیں
X اٹ جاتے ہیں ، گندے ، خرابی

10

[Total: 5]

Cloze Passage

Award one mark for each.

بیگانگی

11

جرا

12

حرف

13

مل ہونے

14

منقب

15

[Total: 5]

Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

Part 2: Summary

16 Award 2 marks for each point concisely and positively conveyed. Accept up to 120 words. Any points conveyed after this limit should be ignored. The expected responses for each point are given below:

- [2] (a) مفہوم : ساحلی پہرؤں - جاپانی زبان / لفظ صرف نہیں، پر غزنین دینا
- One mark for each response

- [2] (b) وجوہات :
- سمندر کی تہ میں آتش نشان پہاڑوں کا چھٹنا
- جوہری توانائی والی اشیاء کا سمندر میں پھینکا جانا
- ہتھیاروں کا سمندر میں پھینکا جانا
- زمین دوز تختیوں کا آپس میں رگڑ کھانا
- چھوٹے سے گیس کے بلے کا سمندر میں چھٹنا
- Any 2 for 2 marks

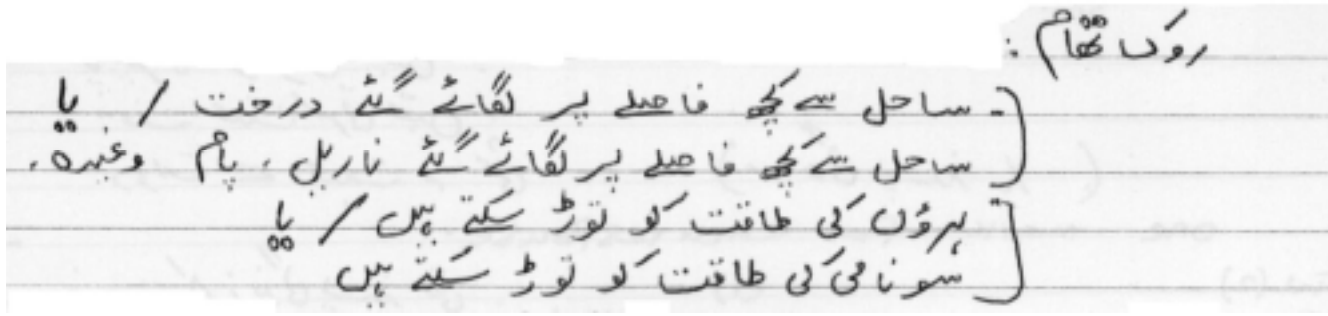
- [2] (c) پیش گوئی :
- پہرؤں کا حقوڑی دیر کے یہ ساحل سے اتنا پیچھے ہٹنا کہ
- زمین دکھائی دے
- پھلیاں ساحل پر پڑی نظر آئیں
- پانی سے باہر پڑی نظر آئیں
- پانی کے زمین میں جذب ہونے کی آواز
- Any 2 for 2 marks

- [2] (d) چرند پرند :
- کچھ اقسام خطرہ کو پہلے سے محسوس کر رہی ہیں
- اونچائی کا رخ اختیار کرتی ہیں۔ / دریاں سے چلے جاتے ہیں
- One mark for each response

Page 6	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

[2]

(e)



One mark for each response

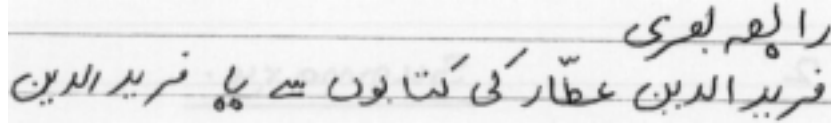
[Total: 10]

Page 7	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

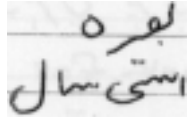
Part 3: Comprehension

Passage A

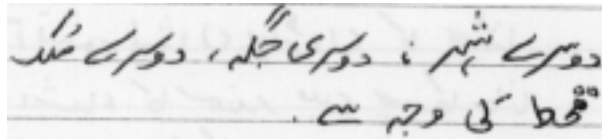
(1) 17

[2] (1) 

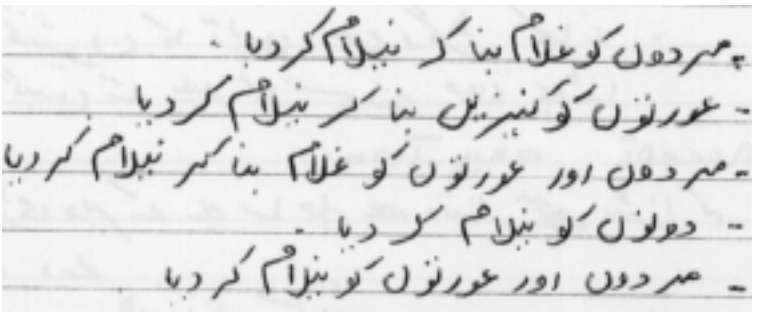
(1) 18

[2] (1) 

(1) 19

[2] (1) 

(1) 20

(1) 

(1) - عورتوں کو بیہوش بنا کر بیلا کر دیا

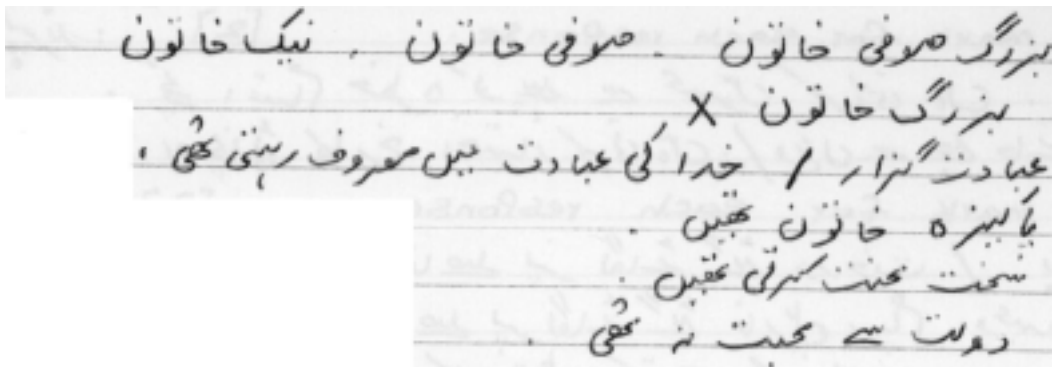
(2) - مردوں اور عورتوں کو غلام بنا کر بیلا کر دیا

(1) - دولتوں کو بیلا کر دیا

[2] (1) - مردوں اور عورتوں کو بیلا کر دیا

Accept any 3 for 3 marks.

21

[3] 

Page 8	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

One mark for each response.

22

عزیزت کی زندگی پسند تھی
عبادت خدا سے دوری منظور نہیں تھی
یا دولت سے محبت نہیں تھی۔ (بشرطیکہ پہلے نہ لکھا ہو)

[2]

Accept any 2 for 2 marks.

23

عبادتِ جنت کے لالچ میں نہیں۔ دوزخ کے ڈر سے نہیں
خدا کی خوشنودی اور محبت میں کمری چاہے یا اس کی محبت میں کمری چاہیے

[2]

[Total: 15]

Page 9	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

Passage B

Accept any 2 for 2 marks.

24

زندگی کی جدوجہد میں کامیابی یا نذرہ اپنے میں مرد دے
- دوسری مخلوق کے مقابلہ میں بہتر ہو، بہتر ہو، افضل ہو۔
- مسائل / مشکلات سے نمٹنے کی صلاحیت۔

[2]

One mark for each response.

25

(1)

اور بچن آف اسپیشیز

[2] (1)

1859

Accept any 2 for 2 marks.

26

ٹانگوں پر (مکھی)
جسم (مقبوط)
رنگت

[2]

One mark for each response.

27

(1)

انسان ہنر کی اعلیٰ نسل سے ہے۔
جبکہ مذہبی نقطہ نظر سے انسان کو ہمیشہ سے اسی شکل میں
پیدا کیا گیا ہے۔

(1)

[2]

Page 10	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

4 marks for any 4 of the following.

28

نسبلی تقصیب
 - نازی گروہ نے سٹالین گوری رشتہ بہنہ بایوں، نیلی آنکھوں والے
 لوگر سب سے افضل ہیں
 - غریبوں کو سے اپنے آپ کو بہتر سمجھنا
 - دوسرے مذہب، نسل، رنگ و رواج کو ناپسند کرنا
 اپنی رشتہ نسل و مذہب کو دوسروں سے بہتر سمجھنا
 - معزور مخلوق کا خاتمہ

[4]

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

[3]

متفق ہوں
 سب سے زیادہ انسان کی شکل یا جسم بندوں سے ملتی ہے
 ان کی حرکات بھی انسانوں سے ملتی ہیں
 متفق نہیں ہوں
 - انسان کو ایسی ہی شکل میں پیدا کیا
 - حضرت آدم کا نسل سے ہے
 - چارے مذہب کے عقائد کے خلاف ہے
 - ان شرف المخلوقات ہے

29

[Total: 15]